



## 即时发布

2020 年 6 月 9 日

## 联系

Meghan Powers, [meghan.powers@illinois.gov](mailto:meghan.powers@illinois.gov)

Patrick Laughlin, [patrick.laughlin@illinois.gov](mailto:patrick.laughlin@illinois.gov)

### 普利兹克 (PRITZKER) 行政部门启动冠状病毒疾病 (COVID-19) 夏季青年就业计划

*伊利诺伊州公共服务部 (IDHS) 还为那些未获得联邦冠状病毒疾病 (COVID-19) 救济的人士启动了移民家庭支援项目*

芝加哥——伊利诺伊州公共服务部 (IDHS) 今日宣布两项冠状病毒疾病 (COVID-19) 响应计划，旨在为伊利诺伊州民众提供急需的支持——对 2,000 多名处境困难青年提供夏季青年计划，对 3,600 多个家庭提供移民家庭支援项目，这些人士普遍未获得或没有资格获得联邦冠状病毒疾病 (COVID-19) 救济和失业保险。

伊利诺伊州公共服务部 (IDHS) 部长侯炳文 (Grace B. Hou) 说：“伊利诺伊州公共服务部的存在是为了帮助那些最需要帮助却无法获得资源和机会的居民。”“为应对冠状病毒疾病 (COVID-19)，我们已调配额外资源，保护和正在经历着无家可归的人、残疾人和家暴受害者。这两个额外的项目将我们的工作延伸到被边缘化的社区，并在这极其困难的时期提供一些救济。”

## 夏季青年就业计划

伊利诺伊州公共服务部 (IDHS) 在伊利诺伊州刑事司法信息管理局 (ICJIA) 的支持下，自豪地宣布冠状病毒疾病 (COVID-19) 夏季青年就业计划 (C-SYEP)。今年夏天，伊利诺伊州 16 岁至 24 岁的许多年轻人面临着就业方面的重大挑战。冠状病毒疾病 (COVID-19) 夏季青年就业计划，将由伊利诺伊州公共服务部 (IDHS) 资助的伊利诺伊州各地的青年服务组织实施和管理。

由于冠状病毒疾病（COVID-19），这群年轻人占受雇于倒闭风险最高的行业的总劳动力的24%。为了解决这一困难，冠状病毒疾病（COVID-19）夏季青年就业计划，旨在帮助2,200名生活在受疫情影响最严重的高贫困社区里的青年、以及所在县的低收入青年、少数族裔青年和处境困难的青年，协助他们就业。该计划的主要目标是培养所服务的年轻人的基本就业技能，并让其获得入门级工作经验。

该计划的接受者将与需要暑期工的当地雇主合作。参与的青年将被安排在年龄适合、能力适合、经验适合且基于工作的学习机会、职业发展经验机会或学徒工预备计划中。

符合条件的青年包括16至24岁的低收入和/或处境困难的青年，且拥有伊利诺伊州的居民身份，并能够在就业前提供一份I-9表格。伊利诺伊州公共服务部（IDHS）预计将在尚佩恩县（Champaign）、库克县（Cook）、莱克县（Lake）、梅肯县（Macon）、麦克莱恩县（McLean）、皮奥里亚县（Peoria）、圣克莱尔县（St. Clair）、斯蒂芬森县（Stephenson）和温纳贝戈县（Winnebago）资助多达30个项目。

### 移民家庭支援项目

伊利诺伊州公共服务部（IDHS）和移民资助者协会（IFC）启动冠状病毒疾病（COVID-19）移民家庭支援项目，该项目将为伊利诺伊州移民提供与大流行病相关的紧急援助资金——无论他们的移民身份如何——他们都因冠状病毒疾病（COVID-19）而直接面临失业、收入损失、医疗费用以及食品和住房无保障的问题，且无法获得任何联邦资金救济。伊利诺伊州公共服务部（IDHS）将为该项目投入200万美元，移民资助者协会（IFC）作为一家私人基金会资助者协会，正在筹集首批75万美元来支持该项目。

伊利诺伊州公共服务部（IDHS）部长侯炳文（Grace Hou）表示：“伊利诺伊州公共服务部（IDHS）与私人慈善合作伙伴可以利用我们的资源，支持那些确定无法获得联邦救济资金的家庭。”“移民在我们的社会中扮演着重要的角色，他们组成了伊利诺伊州各地的社区结构。伊利诺伊州公共服务部（IDHS）很荣幸能与我们的合作伙伴一起，参与冠状病毒疾病

(COVID-19) 移民家庭支援项目，帮助伊利诺伊州的移民社区度过这场危机。我们希望每个人都了解这个援助计划——为任何需要帮助的人提供帮助。”

虽然许多伊利诺伊州居民可从基于《冠状病毒援助、救济与经济安全法案》（Coronavirus Aid, Relief, and Economic Security Act, 亦称 CARES 法案）而获得联邦经济影响款项（Economic Impact Payments）以及其他州和联邦福利的支持，但许多移民被排除在外。该项目将有助于填补这一空白，并为伊利诺伊州的移民家庭提供急需的直接支持。

有了伊利诺伊州公共服务部（IDHS）的捐款，伊利诺伊州移民和难民权利联盟（ICIRR）将通过一个由 60 多个社区组织和伊利诺伊州欢迎中心组成的全州网络来管理资金，这些组织和中心还负责进行识别、确认家庭的资格，并将其登记入该计划。通过这些合作伙伴，该资金将分配给 3,600 多个受影响的移民家庭，重点是那些收入最低的家庭。除了首批资金，移民资助者协会（IFC）还将继续筹集资金。

申请人必须符合以下条件，才有资格获得援助：

- 为伊利诺伊州的居民。
- 由于冠状病毒疾病（COVID-19）疫情，收入被中断（要么失业，要么工作时间减少）。
- 没有资格享受联邦激励计划或失业保险。

收入低于联邦贫困线 200%的家庭也将优先考虑。

“在这场危机之前，伊利诺伊州的移民社区和有色人种社区已经受到健康、住房、财务方面的弱势和不平等的影响。对于那些对本州做出经济贡献却没有获得激励救济资金的人士来说，类似冠状病毒疾病（COVID-19）移民家庭支援项目这样的援助计划是必要的第一步。这项倡议将为数以千计的家庭提供关键资源。”拉丁裔政策论坛执行主任 Sylvia Puente 说。

除了这些资金外，移民还将接受资格筛查，以确定是否符合下述计划的资格：针对符合条件的移民子女提供的营养补充援助计划（SNAP）、大流行病电子转账福利（Pandemic-



**JB Pritzker, Governor**

**Grace B. Hou, Secretary**

EBT)、妇婴幼儿特殊营养补充计划(WIC)、以及母婴计划(Moms & Babies)——孕妇临时医疗保健等。冠状病毒疾病(COVID-19)移民家庭支援项目是伊利诺伊州公共服务部(IDHS)对欢迎中心的现有承诺的一部分,并建立在伊利诺伊州热情好客的历史基础上。伊利诺伊州目前在全州欢迎中心为移民提供广泛的服务,例如危机干预、以及健康、食品和住房需求服务。

###

欲了解有关冠状病毒疾病(COVID-19)移民家庭支援项目的信息,请访问  
[www.DHS.Illinois.gov/Welcome](http://www.DHS.Illinois.gov/Welcome)。

欲了解有关夏季青年就业计划的信息,请访问  
<http://www.dhs.state.il.us/page.aspx?item=103366>。